

LOOK

# MA NUAL

**KEO** GRIP

## FR - NOTICE DE MONTAGE CALES LOOK KEO GRIP

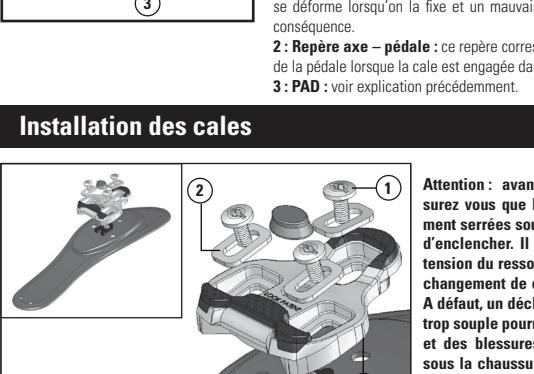
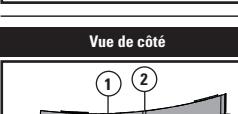
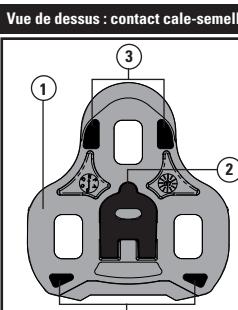
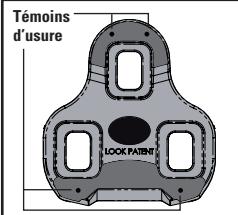
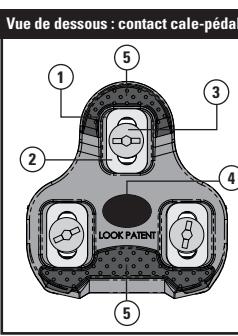
Avant toute utilisation, lisez soigneusement cette notice.  
Le risque est inhérent à la pratique du cyclisme. Pour réduire les risques de dommages sérieux, vérifiez que votre vélo est bien entretenu et que tous les composants sont correctement assemblés et réglés.

Il est fortement préconisé de toujours porter un casque et suivre le code de la route lors de la pratique du cyclisme. Il est conseillé de ne pas compter sur les réflecteurs mais de toujours utiliser des éclairages avant et arrière sur le vélo lorsque la visibilité est réduite.  
Les pédales Kéo ne sont pas prévues pour les cyclistes débutants et elles ne sont pas conçues pour déclencher automatiquement en cas d'accident. Une utilisation appropriée des pédales automatiques par des cyclistes habiles améliorera l'efficacité de pédale mais elles peuvent être un facteur aggravant en cas de chute ou d'accident.  
N'utilisez pas les pédales Kéo avec des chaussures de ville ou avec des cales autres que les cales Kéo LOOK. Votre pied pourrait glisser ce qui pourrait causer un accident. Les matières des cales et des pédales ont été conçues pour être compatibles entre elles, utiliser des cales autres que les Look Kéo risque d'endommager sérieusement vos pédales et de créer un réel risque de mauvais fonctionnement.  
Il est recommandé de lire attentivement et complètement la notice avant d'installer et d'utiliser ces pédales. Conservez précieusement cette notice. En cas d'hésitation, lors de l'installation ou du réglage de vos cales LOOK, veuillez contacter votre revendeur agréé LOOK.  
LOOK se réserve la possibilité de changer les spécifications du produit sans avis préalable.  
**Attention : ces cales sont conçues pour limiter les risques de glissement pour des marches de très courtes distances et ne sont en aucun cas prévues pour de longues marches.**

## Présentation du produit

3 types de cales sont disponibles :

- cales rouges : permettant une liberté angulaire de 9°
- cales grises : permettant une liberté angulaire de 4,5°
- cales noires : position toujours fixe



## Réglage des cales :

**Etape 1 :** Positionnement latéral de la cale : Centrez la plus grande cale sous la semelle de la chaussure (trou de fixation de la semelle au milieu des fenêtres de la cale).

**Etape 2 :** Positionnement longitudinal de la cale (en avant ou en arrière sous la chaussure). La majorité des experts estime que le repère sur la cale (3) (qui matérialise l'axe de la pédale) doit être situé sous l'axe de l'articulation métatarsienne interne. Voir schéma ci-contre.

L'axe de l'articulation de votre métatarsane interne se situe au centre de l'articulation entre le pied et le gros orteil.

**Etape 3 :** Une fois la cale positionnée comme décrit ci-dessus, fixez la cale à la chaussure en utilisant les vis de fixation sans oublier d'utiliser les plaquettes. Le serrage se fait avec une clé Allen de 4 mm ou un tourne vis plat. Le couple de serrage doit être compris entre 5,5 et 6 Nm.

**Etape 4 :** Enclenchez votre pied dans la pédale et faites quelques mètres avec votre vélo.

Si vos talons touchent les bases ou si vous sentez que vous forcez sur votre cheville ou votre genou plus d'un côté que de l'autre, changez l'orientation de la cale. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ne sentiez plus aucune gêne lors du pédalage.

**Etape 5 :** une fois la cale complètement réglée, vérifiez le couple de serrage (entre 5,5 et 6 Nm).

**Attention :** avant d'aller sur la route assurez vous de savoir utiliser vos pédales automatiques.

Exercez-vous à enclencher et déclencher plusieurs fois les pédales à l'arrêt et entraînez-vous mentalement à déclencher les pédales au stop ou dans d'autres situations qui nécessiteraient de poser le pied au sol.

## Cas de l'utilisation de la mémoire :

Pour utiliser la mémoire de réglage, vous devez posséder une chaussure compatible équipée d'un trou central en forme d'oblong. (Voir schéma ci-contre)



## Montage de la mémoire lors d'une première installation :

Si votre chaussure est équipée de l'oblong central et que la vis y est fixée, dévissez-la.

Montez votre cale avec la pièce mémoire mais sans le PAD.

Fixez la cale et vissez la pièce mémoire sans serrer.

N'insérez pas le PAD tant que votre réglage de cale n'est pas terminé.



Faites vos réglages de cale (voir § précédent) sans le PAD (mais ne faites pas une sorte complète sans le PAD).

Une fois le réglage trouvé, vissez la mémoire et insérez le PAD par l'extérieur. (Voir schéma ci-contre)

## Montage de la cale lors d'un simple remplacement de cales usagées :

Dévissez la cale et sortez la sans toucher à la pièce mémoire.

Posez votre cale neuve qui va reprendre exactement la même réglage que l'ancienne en se clipsant sur la pièce mémoire.

## Maintenance:

Attention : avant chaque utilisation, vérifiez que vos pédales et vos cales sont propres et qu'elles fonctionnent correctement.

Vérifiez régulièrement l'usure de vos cales et changez-les si nécessaire. Des cales en mauvais état peuvent déclencher involontairement et causer un accident. Les cales doivent être changées dès qu'un des témoins d'usure apparaît à travers la matière souple.

Remplacez les anciennes cales uniquement avec des cales Kéo LOOK.

Laissez les pédales et les cales loin d'une source de chaleur.

## Garantie :

Les pédales LOOK offrent le meilleur de la technologie actuelle en matière de pédales automatiques.

Elles ne peuvent cependant garantir un déclenchement de sécurité en cas d'accident.

LOOK, à travers ses distributeurs agréés dans le pays dans lequel le produit a été acheté, garantit au premier acheteur ou utilisateur le produit contre tous vices ou défauts de fabrication.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à l'usure normale (y compris pour les cales), ni aux pièces qui ont été retouchées, réparées ou modifiées, ou aux dégâts causés par un accident, une utilisation abusive, un mauvais entretien ou une utilisation inappropriée (y compris spinning (volo de saut), sauts, figures acrobatiques, cyclisme extrême ou autres activités similaires).

Le bénéfice exclusif apporté par la Garantie Limitée LOOK, ou tout autre garantie implicite, se limite à la réparation ou à l'échange, selon décision exclusive de LOOK, tout ou partie du produit concerné. En aucun cas, LOOK et ses agents ou distributeurs ne peuvent être tenus pour responsables ni des dommages directs ou consécutifs, ni de la charge en charge des frais de transport ou d'expédition du produit, que la plainte soit ou non basée sur un contrat, une garantie, la négligence ou la fiabilité du produit. De même, ils ne pourront pas être tenus pour responsables de la perte ou de dommages relatifs à un produit autre que le seul produit garanti, ainsi que pour la perte d'utilisation d'un bien, ou pour d'autres éventuelles pertes financières.

Quelle qu'en soit la cause, ni LOOK, ni aucun agent ou distributeur, ne peut être responsable d'une quelconque contribution financière ou indemnisation pour un produit. Les droits alloués par la garantie et les bénéfices ne peuvent être cédés ni transmis.

Les obligations de LOOK sous une garantie quelconque sont limitées, selon la plus large acceptation de la loi, à celles spécifiées dans cette Garantie Limitée LOOK. Cependant certains pays ou Etats n'autorisent aucune limitation de durée pour une garantie implicite, et/ou pour l'exclusion ou la limitation de dommages directs ou consécutifs, ce qui implique que les limites mentionnées ci-dessus ne s'appliqueraient pas dans ce cas.

Note : Cette fonction est utilisable uniquement si vous disposez d'une semelle équipée d'un trou oblong spécifique. Si votre semelle n'en est pas équipée, vous pouvez quand même monter la cale. Dans ce cas il est indispensable de laisser la mémoire clipser sur la cale.

5 : Patins anti-glisso : ces patins permettent de limiter les risques de glissement lors de la marche. Ils sont en polyuréthane.

Attention : Il devient dangereux d'utiliser la cale lorsque les patins sont assez usés pour laisser apparaître l'un des témoins d'usure. (cf. schéma ci-contre)

## 1 : Corps de la cale

2 : Mémoire de réglage : Cette pièce se visse sous la semelle de la chaussure. Elle permet de remplacer la cale sans avoir à refaire le réglage. La nouvelle cale vient se clipser sur la mémoire de réglage (qui est restée visée sous la semelle lors du remplacement de la cale) pour reprendre exactement la même position que l'ancienne cale.

Note : Cette fonction est utilisable uniquement si vous disposez d'une semelle équipée d'un trou oblong spécifique. Si votre semelle n'en est pas équipée, vous pouvez quand même monter la cale. Dans ce cas il est indispensable de laisser la mémoire clipser sur la cale.

3 : Patins anti-glisso sur semelle : ces patins en polyuréthane permettent de limiter les risques de glissement entre la semelle et la cale notamment dans le cas de l'utilisation des semelles carbone.

## GB - LOOK KEO GRIP ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before mounting.

Cycling can be risky. To prevent any serious injury, keep your cycle in good condition, with all its components correctly assembled and adjusted at all times.

It is strongly recommended to wear a helmet and conform to Highway Code regulations at all times when cycling. Under conditions of low visibility, reflectors alone are not adequate to ensure safe driving and lights shall be fitted at cycle front and rear.

Kéo pedals are not designed for cycling beginners, as they will not be released automatically under an impact. The use of automatic pedals by experienced cyclists can improve pedal effectiveness, but can be a worsening factor in a fall or accident.

When using Kéo pedals, do not wear town shoes or cleats other than Kéo LOOK products, as your foot may slip, resulting in an accident. Moreover, the material of the Kéo cleats is especially suited to be compatible with the body of your Kéo. Using cleats other than Look Kéo cleats can seriously damage your pedals and creates a real risk of disfunction.

Please read these instructions carefully before installing and using these pedals, and store them in a safe place for later reference. When unsure about LOOK cleats correct installation or adjustment, please contact your nearest LOOK approved retailer for service.

LOOK reserves its right to change product specifications without prior notice.

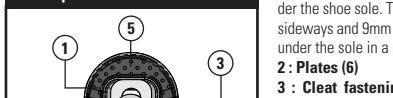
**Caution: these cleats are designed to limit the risks of slipping when walking over very short distances. They shall never be used for walking over a long distance.**

## Product description

3 cleat types are available:

- red cleats: allowing 9° rotation
- grey cleats: allowing 4,5° rotation
- black cleats: fixed position at all times

## Cleat-pedal contact : bottom view



1 : Adjustment : The 3 adjustment openings allow fitting the cleat under the shoe sole. These are rectangular and can be adjusted over 4mm sideways and 9mm lengthwise, making it possible to position the cleat under the sole in a precise manner.

2 : Plates (6)

3 : Cleat fastening screws (6): screws provided with cleats are M5x11. They shall be tightened using 4mm Allen wrench or a flat screwdriver.

**Caution: for fastening the cleat under a sole with inserts, use some longer screws provided with the shoe or available in a Kit from your retailer (20mm Screw Kit Ref. LOOK: DTPD/0151059).**

4 : PAD: Play adjusting pad to be inserted between the cleat and the pedal, and essential for correct operation.

**Caution: for using adjustment memory pad, the PAD shall be fitted outside the cleat, after fitting the latter to the sole. Special cleat shape and material make this possible (See next paragraph).**

5 : Anti-slip pads: these polyurethane pads limit the risks of slipping when walking.

**Caution: It is hazardous to use the cleat when one of its pad wear indicators becomes visible. (See diagram opposite)**

Etape 1 : Une fois la cale positionnée comme décrit ci-dessus, fixez la cale à la chaussure en utilisant les vis de fixation sans oublier d'utiliser les plaquettes. Le serrage se fait avec une clé Allen de 4 mm ou un tourne vis plat. Le couple de serrage doit être compris entre 5,5 et 6 Nm.

Etape 2 : Enclenchez votre pied dans la pédale et faites quelques mètres avec votre vélo.

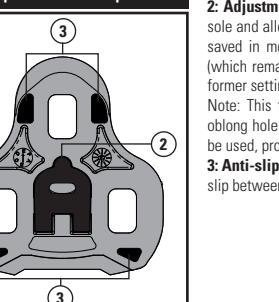
Si vos talons touchent les bases ou si vous sentez que vous forcez sur votre cheville ou votre genou plus d'un côté que de l'autre, changez l'orientation de la cale. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ne sentiez plus aucune gêne lors du pédalage.

Etape 3 : une fois la cale complètement réglée, vérifiez le couple de serrage (entre 5,5 et 6 Nm).

Attention : avant d'aller sur la route assurez vous de savoir utiliser vos pédales automatiques.

Exercez-vous à enclencher et déclencher plusieurs fois les pédales à l'arrêt et entraînez-vous mentalement à déclencher les pédales au stop ou dans d'autres situations qui nécessiteraient de poser le pied au sol.

## Cleat-pedal contact : top view



## Side view



1: Cleat body

2: Adjustment Memory: This part is to be screwed under the shoe sole and allows replacing the cleat, using current adjustment settings saved in memory. The new cleat is snapped onto the memory pad (which remains faster under the sole when replacing the cleat) with former settings being used.

Note: This feature can be used only if your sole has a 4th specific oblong hole. If your sole has no such hole, the cleat can nevertheless be used, provided the memory pad is kept snapped on the cleat.

3: Anti-slip shoes on sole: these polyurethane pads limit the risks of slip between sole and cleat, including when carbon soles are used.

1: Bending radius: LOOK's cleats has 150mm bending radius, providing shoe sole the required camber which is essential to make shoe comfortable. The soles of shoes used with these cleats shall also have the same bending radius, otherwise the cleat might get out of shape after it is fixed and provide inadequate foot support.

2: Axle-pedal mark: this reference mark indicates pedal axle position when the cleat is inserted in the pedal.

3: PAD: see instructions stated above.

## DE - MONTAGE-ANLEITUNG LOOK KEO GRIP SCHUHPLATTEN

Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung bitte genau durch.

Fahrradfahren kann gefährlich sein. Um Risiken im Zusammenhang mit ernsthaften Schäden zu vermeiden, überprüfen Sie, ob Ihr Fahrrad sich in einem guten Zustand befindet und ob alle Bestandteile vorschriftsmäßig montiert und eingestellt sind.

Es wird besonders empfohlen, stets einen Schuhzettel zu tragen und die Straßenverkehrsordnung beim Fahrradfahren zu respektieren. Es wird ebenfalls dazu geraten, nicht allein auf die Reflektoren zu verlassen, sondern bei eingeschränkter Sicht eine korrekte Vorder- und Hinterabdeckbeleuchtung zu benutzen.

Kéo Pedale sind nicht für Anfänger gedacht; sie haben im Falle eines Unfalls kein automatisches Ausfallsystem.

Dank einer fachgerechten Benutzung der automatischen Pedale durch erfahrene Fahrradfahrer wird die Leistung der Pedale zwar verbessert, sie können bei Stürzen oder Unfällen dennoch einen schwerwiegenden Faktor darstellen.

Benutzen Sie Kéo Pedale nicht mit Straßenschuhen oder mit anderen Schuhplatten als Kéo LOOK Schuhplatten; Ihr Fuß könnte ansonsten verrutschen, was wiederum zu einem Unfall führen könnte.

Es wird dazu empfohlen, die gesamte Anleitung vor der Montage und Benutzung dieser Pedale genau durchzulesen.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Sollten Sie bei der Montage oder der Einstellung Ihrer LOOK Pedale einen Zweifel haben, so kontaktieren Sie bitte Ihren zugelassenen Händler.

Achtung: Diese Schuhplatten sind so konzipiert, um Risiken in Zusammenhang mit Ausrutschen beim Gehhen von sehr kurzen Strecken in Grenzen zu halten, sie sind jedoch in keinem Fall zum längeren Gehhen vorgesehen.

## Darstellung des Produkts

Es sind 3 Arten an Schuhplatten erhältlich:

- Rote Schuhplatten: ermöglichen eine Bewegungsfreiheit von 9°
- Graue Schuhplatten: ermöglichen eine Bewegungsfreiheit von 4,5°</

## IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLE TACCHETTE LOOK KEO GRIP

Prima di qualsiasi utilizzo, leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso.

Praticare il ciclismo comporta rischi. Per ridurre i rischi di gravi lesioni, verificare che la bicicletta sia sottoposta ad una corretta manutenzione e che tutti i componenti della stessa siano correttamente assemblati e regolati.

Si consiglia vivamente di indossare sempre un casco e di rispettare il codice della strada durante la pratica del ciclismo. Si consiglia inoltre di non fare affidamento sui riflettori ma di usare sempre, in caso di visibilità ridotta, illuminazioni anteriore e posteriore sulla bicicletta.

I pedali Kéo non sono stati progettati per i ciclisti principianti. Non si sconsigliano automaticamente in caso d'incidente. Un uso appropriato dei pedali automatici da parte di ciclisti esperti migliorerà l'efficacia della pedalata, anche se possono costituire un fattore aggravante in caso di caduta o incidente.

Non utilizzare i pedali Kéo con scarpe da città o tacchette diverse dalle tacchette Kéo LOOK. Il piede rischierebbe scivolare, il che potrebbe provocare un incidente.

Prima di installare ed utilizzare i pedali, leggere attentamente e per intero le presenti istruzioni per l'uso. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso. In caso di dubbi, durante l'installazione o la regolazione dei pedali LOOK, contattare il rivenditore autorizzato LOOK.

LOOK si riserva la facoltà di cambiare, senza alcun preavviso, le specifiche del prodotto.

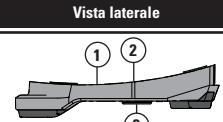
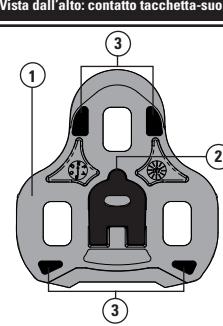
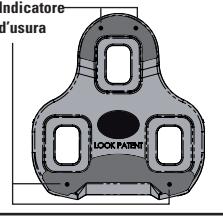
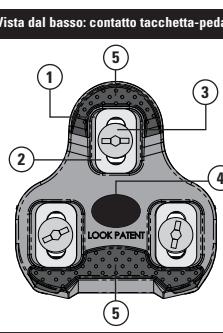
**Attenzione:** le presenti tacchette sono state progettate per limitare i rischi di scivolamento per percorsi a piedi molto limitati. In nessun caso, sono adatte per le camminate molto lunghe.

### Presentazione del prodotto

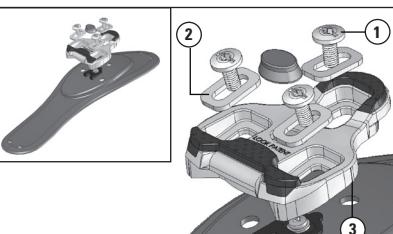
Sono disponibili 3 tipi di tacchette:

- tacchette rosse: giro angolare di 9°
- tacchette grigie: giro angolare di 4,5°
- tacchette nere: posizione sempre fissa.

### Vista dall'alto: contatto tacchetta-pedale



### Installazione delle tacchette



**Attenzione:** prima di qualsiasi utilizzo, accertarsi che le tacchette siano sufficientemente serrate sotto le scarpe prima di agganciarle. Bisogna sempre controllare la tensione della molla del pedale dopo un cambio di tacchette e prima di iniziare a pedalare. Un aggancio troppo lento o troppo allentato potrebbe provocare una caduta e procurare gravi lesioni. La tacchetta deve essere fissata sotto la suola delle scarpe per mezzo delle viti (1) e delle piastre (2) fornite (o raccomandate) con le tacchette.

### Regolazione delle tacchette:

**Fase 1:** regolazione laterale della tacchetta. Fare in modo di ottenere la massima centratrice della tacchetta sotto le scarpe (i fori di fissaggio della suola devono essere situati nella parte media della finestra della tacchetta).

**Fase 2:** regolazione longitudinale della tacchetta (in avanti o all'indietro sotto la scarpa). La maggior parte degli esperti ritiene che il contrassegno riportato sulla tacchetta (3) (che materializza l'asse del pedale) deve posizionarsi sotto l'asse dell'articolazione del metatarso interno: vedi schema accanto.

L'asse dell'articolazione del metatarso interno si trova al centro dell'articolazione tra il piede e l'alluce.

**Fase 3:** una volta la tacchetta posizionata come precedentemente descritto, fissare la stessa alla scarpa utilizzando le viti di fissaggio senza dimenticare di utilizzare le piastre. Il serraggio viene eseguito con una chiave a brugola da 4 mm o un cacciavite a taglio. La coppia di serraggio deve essere compresa tra 5,5 e 6 Nm.

**Fase 4:** inserire il piede nel pedale e pedalare per alcuni metri con la bicicletta.

Se i talloni toccano il carico del telaio o se si percepisce un senso di forzatura sulla caviglia o il ginocchio più da un lato che dall'altro, cambiare l'orientamento della tacchetta. Ripetere l'operazione finché non venga più avvertito alcun disturbo durante la pedalata.

**Fase 5:** una volta la tacchetta interamente regolata, verificare la coppia di serraggio (tra 5,5 e 6 Nm).

**Attenzione:** prima di utilizzare la bicicletta, assicurarsi di sapere adoperare i pedali automatici. Eserciziarsi ad agganciare e sganciare più volte i pedali con la bicicletta ferma o in altre situazioni che richiedano di scendere dalla bicicletta.

### Utilizzo della memoria:

Per utilizzare la memoria di regolazione, si deve essere in possesso di scarpe compatibili dotate di un'asola centrale di forma oblunga.



### Montaggio della memoria durante la prima installazione:

Se la scarpa è dotata di un'asola centrale e che la vite è stata fissata nella stessa, essa deve essere allentata. Fissare la tacchetta ed evitare il dispositivo memoria senza stringere. Il PAD deve essere inserito soltanto a regolazione ultimata.

Eseguire le regolazioni della tacchetta (vedi paragrafo precedente) senza il PAD (un'uscita completa non può comunque avvenire senza il PAD). Una volta trovata la regolazione giusta, procedere all'avvitamento del dispositivo memoria ed all'inserimento del PAD dall'esterno (vedi schemi accanto).

### Montaggio del dispositivo memoria durante la sostituzione della tacchetta usurata:

Allentare la tacchetta ed estrarla senza manomettere il dispositivo memoria. Montare la tacchetta nuova che dovrà riprendere esattamente la stessa regolazione della vecchia, inserendosi nel dispositivo memoria.

### Presentazione del prodotto

Sono disponibili 3 tipi di tacchette:

- tacchette rosse: giro angolare di 9°
- tacchette grigie: giro angolare di 4,5°
- tacchette nere: posizione sempre fissa.

### Manutenzione

Attenzione: prima di ogni utilizzo, verificare che i pedali e le tacchette siano puliti e che funzionano correttamente.

Verificare regolarmente l'usura delle tacchette e, se necessario, sostituirle. Le tacchette danneggiate possono sganciarsi involontariamente e provocare un incidente. Le tacchette devono essere sostituite non appena appare un indicatore d'usura attraverso la materia elastica. Sostituire le vecchie tacchette soltanto con tacchette Kéo LOOK. Lasciare i pedali e le tacchette lontano da ogni fonte di calore.

### Garanzia:

I pedali LOOK offrono il meglio della tecnologia attuale in materia di pedali a sgancio automatico. Non possono tuttavia assicurare uno sgancio di sicurezza in caso di incidente.

**Attenzione:** per fissare la tacchetta sotto una suola ad inserire, utilizzare viti più lunghe fornite con le scarpe o disponibili separatamente sotto forma di kit presso il vostro dettagliante (codice del kit viti da 20 mm LOOK DTPD/015105).

**4 : PAD:** tampone di recupero del gioco tra la tacchetta ed il pedale. E' indispensabile per il corretto funzionamento del pedale.

LOOK, tranne i propri distributori autorizzati nel paese in cui è stato comprato il prodotto, garantisce al primo acquirente o utilizzatore, il prodotto contro qualsiasi vizio o difetto di fabbricazione.

La presente garanzia limitata non si applica all'usura normale (comprese le tacchette), né ai pezzi rotacati, riparati o modificati o ai danni dovuti a: incidente, uso abusivo, errata manutenzione o uso improprio (compresi spinning, salti, figure acrobatiche, ciclismo estremo e altre attività simili).

5 : Piastrine antisivolo: in poliuretano, permettono di limitare i rischi di scivolamento tra la suola e la tacchetta in modo tale da lasciare apparire uno degli indicatori d'usura (vedi schema accanto) è pericoloso.

Attenzione: l'uso della tacchetta con piastrine usurate in modo tale da lasciare apparire uno degli indicatori d'usura (vedi schema accanto) è pericoloso.

### 1. Cuerpo della tacchetta

2. Memoria di regolazione: questo pezzo si avvia sotto la suola della scarpa. Permette di sostituire la tacchetta senza dover rifare alcuna regolazione. La nuova tacchetta si inserisce sulla memoria di regolazione (rimasta avvitata alla suola durante la sostituzione della tacchetta) in modo da riprendere esattamente la stessa posizione della vecchia tacchetta.

Nota: questa funzione è disponibile soltanto se la suola della scarpa possiede una 4a asola oblunga specifica. Se la suola ne è provvista, è comunque possibile montare la tacchetta. In questo caso, è indispensabile lasciare il dispositivo di registrazione nella memoria inserito nella tacchetta.

3. Piastrine antisivolo sul suola: in poliuretano, permettono di limitare i rischi di scivolamento tra la suola e la tacchetta in particolare in caso d'utilizzo di suole in carbonio.

### ES – INSTRUCCIONES DE MONTAJE CALAS LOOK KEO GRIP

Antes de cualquier utilización, lea atentamente estas instrucciones.

El riesgo es inherente a la práctica del ciclismo. Para reducir los riesgos de lesiones importantes, verifique que su bicicleta esté bien cuidada y que todos los componentes están correctamente ensamblados y ajustados.

Se recomienda encarecidamente llevar siempre un casco y observar el código de la circulación durante la práctica del ciclismo.

Se aconseja no tener en cuenta los reflectores sino utilizar siempre iluminaciones delante y detrás en la bicicleta cuando la visibilidad sea reducida.

Los pedales Kéo no están previstos para los ciclistas principiantes y no están diseñados para desengancharse automáticamente en caso de accidente. Una utilización apropiada de los pedales automáticos por ciclistas hábiles mejorará la eficacia de pedaleo pero puede ser un factor agravante en caso de daño o accidente.

No utilice los pedales Kéo con zapatos de ciudad o con calas que no sean las calas Kéo LOOK, su pie podría deslizarse, lo que podría causar un accidente.

Se recomienda leer atentamente y completamente las instrucciones antes de instalar y de utilizar estos pedales.

Conservar cuidadosamente estas instrucciones. En caso de duda, durante la instalación o del reglaje de sus calas LOOK, contacte con su vendedor autorizado LOOK.

LOOK se reserva la posibilidad de cambiar las especificaciones del producto sin previo aviso.

3. PAD: vedi spiegazioni di cui sopra.

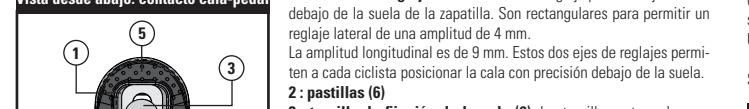
Atención: estas calas están diseñadas para limitar los riesgos de deslizamiento para recorridos de muy poca distancia y no están en ningún caso previstas para recorridos largos.

### Presentación del producto

Están disponibles 3 tipos de calas:

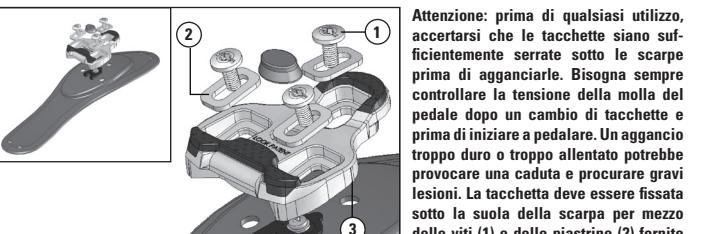
- calas rojas: permiten una libertad angular de 9°
- calas grises: permiten una libertad angular de 4,5°
- calas negras: posición siempre fija

### Vista desde abajo: contacto tacchetta-pedale



**Attenzione:** prima di qualsiasi utilizzo, accertarsi che le tacchette siano sufficientemente serrate sotto le scarpe prima di agganciarle. Bisogna sempre controllare la tensione della molla del pedale dopo un cambio di tacchette e prima di iniziare a pedalare. Un aggancio troppo lento o troppo allentato potrebbe provocare una caduta e procurare gravi lesioni. La tacchetta deve essere fissata sotto la suola delle scarpe per mezzo delle viti (1) e delle piastre (2) fornite (o raccomandate) con le tacchette.

### Installazione delle tacchette



**Attenzione:** prima di qualsiasi utilizzo, accertarsi che le tacchette siano sufficientemente serrate sotto le scarpe prima di agganciarle. Bisogna sempre controllare la tensione della molla del pedale dopo un cambio di tacchette e prima di iniziare a pedalare. Un aggancio troppo lento o troppo allentato potrebbe provocare una caduta e procurare gravi lesioni. La tacchetta deve essere fissata sotto la suola delle scarpe per mezzo delle viti (1) e delle piastre (2) fornite (o raccomandate) con le tacchette.

**Fase 1:** regolazione laterale della tacchetta. Fare in modo di ottenere la massima centratrice della tacchetta sotto le scarpe (i fori di fissaggio della suola devono essere situati nella parte media della finestra della tacchetta).

**Fase 2:** regolazione longitudinale della tacchetta (in avanti o all'indietro sotto la scarpa). La maggior parte degli esperti ritiene che il contrassegno riportato sulla tacchetta (3) (che materializza l'asse del pedale) deve posizionarsi sotto l'asse dell'articolazione del metatarso interno: vedi schema accanto.

L'asse dell'articolazione del metatarso interno si trova al centro dell'articolazione tra il piede e l'alluce.

**Fase 3:** una volta la tacchetta posizionata come precedentemente descritto, fissare la stessa alla scarpa utilizzando le viti di fissaggio senza dimenticare di utilizzare le piastre. Il serraggio viene eseguito con una chiave a brugola da 4 mm o un cacciavite a taglio. La coppia di serraggio deve essere compresa tra 5,5 e 6 Nm.

**Fase 4:** inserire il piede nel pedale e pedalare per alcuni metri con la bicicletta.

Se i talloni toccano il carico del telaio o se si percepisce un senso di forzatura sulla caviglia o il ginocchio più da un lato che dall'altro, cambiare l'orientamento della tacchetta. Ripetere l'operazione finché non venga più avvertito alcun disturbo durante la pedalata.

**Fase 5:** una volta la tacchetta interamente regolata, verificare la coppia di serraggio (tra 5,5 e 6 Nm).

**Attenzione:** prima di utilizzare la bicicletta, assicurarsi di sapere adoperare i pedali automatici. Eserciziarsi ad agganciare e sganciare più volte i pedali con la bicicletta ferma o in altre situazioni che richiedano di scendere dalla bicicletta.

### Regolazione delle tacchette:

**Fase 1:** regolazione laterale della tacchetta. Fare in modo di ottenere la massima centratrice della tacchetta sotto le scarpe (i fori di fissaggio della suola devono essere situati nella parte media della finestra della tacchetta).

**Fase 2:** regolazione longitudinale della tacchetta (in avanti o all'indietro sotto la scarpa). La maggior parte degli esperti ritiene che il contrassegno riportato sulla tacchetta (3) (che materializza l'asse del pedale) deve posizionarsi sotto l'asse dell'articolazione del metatarso interno: vedi schema accanto.

L'asse dell'articolazione del metatarso interno si trova al centro dell'articolazione tra il piede e l'alluce.

**Fase 3:** una volta la tacchetta posizionata come precedentemente descritto, fissare la stessa alla scarpa utilizzando le viti di fissaggio senza dimenticare di utilizzare le piastre. Il serraggio viene eseguito con una chiave a brugola da 4 mm o un cacciavite a taglio. La coppia di serraggio deve essere compresa tra 5,5 e 6 Nm.

**Fase 4:** inserire il piede nel pedale e pedalare per alcuni metri con la bicicletta.

Se i talloni toccano il carico del telaio o se si percepisce un senso di forzatura sulla caviglia o il ginocchio più da un lato che dall'altro, cambiare l'orientamento della tacchetta. Ripetere l'operazione finché non venga più avvertito alcun disturbo durante la pedalata.

**Fase 5:** una volta la tacchetta interamente regolata, verificare la coppia di serraggio (tra 5,5 e 6 Nm).

**Attenzione:** prima di utilizzare la bicicletta, assicurarsi di sapere adoperare i pedali automatici. Eserciziarsi ad agganciare e sganciare più volte i pedali con la bicicletta ferma o in altre situazioni che richiedano di scendere dalla bicicletta.

### Utilizzo della memoria:

Per utilizzare la memoria di regolazione, si deve essere in possesso di scarpe compatibili dotate di un

[lookcycle.com](http://lookcycle.com)